

Dodatok č. 2

k Zmluve o prevádzkovaní železničnej infraštruktúry na roky 2017 – 2021
zo dňa 17. januára 2017 (ďalej len „Zmluva“)

(ďalej len „Dodatok“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

**Vlastník železničnej infraštruktúry: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
(objednávateľ) a výstavby Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: PaedDr. Arpád Érsek
minister dopravy a výstavby SR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Ján Farkaš
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

SWIFT:

IBAN:

(ďalej len „vlastník infraštruktúry“)

a

**Manažér železničnej infraštruktúry: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej
(dodávateľ) forme „ŽSR“ (ďalej len „ŽSR“)**

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Martin Erdössy
generálny riaditeľ ŽSR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Pavol Bulla
riaditeľ kancelárie generálneho riaditeľa ŽSR

Identifikačné číslo: 313 64 501

Daňové identifikačné číslo: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel Po, vložka č.312/B

Bankové spojenie:

SWIFT:

IBAN:

(ďalej len „manažér infraštruktúry“, vlastník infraštruktúry a manažér infraštruktúry ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Zmluvné strany sa v súlade s Článkom X ods. 2 Zmluvy dohodli na uzatvorení Dodatku k Zmluve v nasledovnom znení:

Článok I

- 1) V článku III Zmluvy sa odsek (4) v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým textom, ktorý znie:

„Vlastník infraštruktúry poskytne finančné prostriedky na zabezpečenie kompenzácie finančných dopadov zo zníženia úhrad za prístup k železničnej infraštruktúre pre železničné podniky, ktoré poskytujú dopravné služby v nákladnej doprave. Tieto finančné prostriedky sa za rok 2017 poskytnú manažérovi infraštruktúry na základe jeho žiadosti vo výške najviac 24 100 000 EUR (slovom: dvadsaťštyri miliónov stotisíc EUR). Žiadosť obsahuje prehľad znížených úhrad jednotlivým železničným podnikom za príslušné obdobie a manažér infraštruktúry ju predkladá spravidla mesačne, v štruktúre podľa prílohy č. 13 a) a 13 b). Vlastník infraštruktúry poskytne finančné prostriedky bezhotovostne prevodom na účet uvedený v záhlaví zmluvy najneskôr do desiatich (10) pracovných dní nasledujúcich po dni, kedy bola žiadosť doručená vlastníčkovi infraštruktúry.“

- 2) Príloha č. 5 Zmluvy sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením Prílohy č. 5 Zmluvy s názvom „Prevádzkové výkony ŽI.“
- 3) Príloha č.6 Zmluvy sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením Prílohy č. 6 Zmluvy s názvom „Ekonomicky oprávnené náklady manažéra infraštruktúry“.
- 4) Príloha č.8 Zmluvy sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením Prílohy č. 8 Zmluvy s názvom „Celková bilancia EON a EOV manažéra infraštruktúry“.

Článok II

- 1) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Vlastník infraštruktúry sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Potvrdenie o zverejnení zašle vlastník infraštruktúry manažérovi infraštruktúry elektronicky bezodkladne po jeho obdržaní.
- 2) Nové znenia prílohy č. 5, 6 a 8 Zmluvy sú neoddeliteľnými prílohami tohto Dodatku.
- 3) Pre účely hodnotenia plnenia Zmluvy podľa Článku VI Zmluvy sa do nadobudnutia účinnosti Dodatku prihliada na pôvodné znenie príloh č. 5, č. 6 a č. 8“.
- 4) Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 5) Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom zostávajú nezmenené.
- 6) Dodatok je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z toho tri (3) vyhotovenia obdrží vlastník infraštruktúry, dve (2) vyhotovenia obdrží manažér infraštruktúry.

7) Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického, alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

.....

PaedDr. Arpád Érsek

minister dopravy a výstavby SR

.....

Mgr. Martin Erdössy

generálny riaditeľ ŽSR

Prevádzkové výkony ŽI

Príloha č. 5

Dopravca	2017			2018			2019			2020			2021		
	VLKM	HRTKM (v tisícoch)	Tržby (EUR)	VLKM	HRTKM (v tisícoch)	Tržby (EUR)	VLKM	HRTKM (v tisícoch)	Tržby (EUR)	VLKM	HRTKM (v tisícoch)	Tržby (EUR)	VLKM	HRTKM (v tisícoch)	Tržby (EUR)
OSOBNÁ DOPRAVA	35 111 245	10 630 818	53 017 980	34 575 245	10 250 882	52 208 620	34 575 245	10 250 882	52 208 620	36 901 245	10 928 882	55 720 880	36 901 245	10 928 882	55 720 880
NÁKLADNÁ DOPRAVA	14 818 000	18 680 850	25 087 218	14 617 898	18 560 572	49 207 306	14 727 209	18 689 892	49 575 273	14 852 760	18 827 125	49 997 907	14 979 381	18 965 366	50 424 144
CELKOM	49 929 245	29 311 668	78 105 198	49 193 143	28 811 454	101 415 926	49 302 454	28 940 774	101 783 893	51 754 005	29 756 007	105 718 787	51 880 626	29 894 248	106 145 024

Ekonomicky oprávnené náklady manažéra infraštruktúry

Príloha č. 6

Plán 2017 v tis. Eur	Služby minimálneho prístupového balíka				Služby traťového prístupu k servisným zariadeniam				Ostatné		Celkom
	Spracovanie žiadosti o pridelenie kapacity	Právo na využitie poskytnutej kapacity	Použitie výhybiek a odbočiek	Riadenie vlakov vrátane signalizácia, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o pohybe vlaku	Používanie elektrického napájacieho zariadenia trakčného prúdu	Osobné stanice, ich budovy a zariadenia	Nákladné terminály	Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov	TIOP Moldava nad Bodvou (neželezničná časť)	TIP Žilina	
Výrobná spotreba	40	53	32 716	6 273	5 725	5 370	158	1 927	4	145	52 411
Osobné náklady	721	1 627	54 559	75 643	14 040	2 308	247	3 935	33	115	153 228
Odpisy	19	13	54 708	1 614	8 661	3 509	306	5 405	-	-	74 235
Daňové náklady, náklady hospodárskej činnosti ostatné nepriame náklady	4	12	2 333	753	352	309	16	240	2	1	4 022
ITC	175	170	3 967	2 592	827	224	10	261	3	25	8 254
Ostatné služby vnútropodnikovo účtované*	34	82	1 623	1 742	112	104		58	13	15	3 783
Celkom náklady	993	1 957	149 906	88 617	29 717	11 824	737	11 826	55	301	295 933
Prevádzková réžia	141	278	21 334	12 612	4 229	1 683	105	1 683	8	43	42 116
Náklady vrátane PR	1 134	2 235	171 240	101 229	33 946	13 507	842	13 509	63	344	338 049
Celosieťová réžia	82	160	12 287	7 264	2 436	969	60	969	4	25	24 256
Celkom náklady	1 216	2 395	183 527	108 493	36 382	14 476	902	14 478	67	369	362 305
Úhrady za prístup k ži	439	677	26 159	42 916	2 653	4 451	93	717	-	-	78 105
Kompenzácia finančných dopadov	26	40	11 540	3 065	3 475	-	687	5 267	-	-	24 100
Úhrada od vlastníka ži -EON súvisiace s poskytovaním služieb ži	717	1 612	140 740	59 503	29 245	9 623	98	8 093	-	369	250 000
Ostatné výnosy a zúčtovanie opravných položiek (Dopad realizácie Uznesenia Vlády SR č. 390/2013)	34	66	5 088	3 009	1 009	402	24	401	67	-	10 100
Výnosy celkom	1 216	2 395	183 527	108 493	36 382	14 476	902	14 478	67	369	362 305
Výsledok hospodárenia za služby	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

*obsahuje najmä: služby účtovných centier, vzdelávanie, ubytovanie, stravovanie, služby so zabezpečením dodávky a distribúcie elektriny, tepla, inžinierske a geodetické služby a ostatné

Bilancia Ekonomicky oprávnených nákladov a výnosov

Príloha č. 8

Bilancia Ekonomicky oprávnených nákladov a výnosov	Plán 2017 v tis.Eur
Náklady na služby poskytované v minimálnom prístupovom balíku v zmysle prílohy č.13 Zákona č.513/2009 Z.z.	294 031
Spracovanie žiadosti o pridelenie kapacity	1 216
Právo na využitie poskytnutej kapacity	2 395
Použitie výhybiek a odbočiek	183 527
Riadenie vlakov vrátane signalizácia, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o pohybe vlaku	108 493
Náklady na služby poskytované v traťovom prístupe k servisným zariadeniam a poskytovanie služieb v zmysle prílohy č.13 Zákona č.513/2009 Z.z.	66 238
Používania elektrického napájacieho zariadenia trakčného prúdu	36 382
Osobné stanice, ich budovy a zariadenia	14 476
Nákladné terminály	902
Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov	14 478
Náklady za TIP, TIOP	436
TIP Žilina	369
TIOP Moldava nad Bodvou (neželezničná časť)	67
Náklady za služby, TIP, TIOP celkom	362 305
Náklady súvisiace so zabezpečením posunu	9 649
Náklady celkom	371 954
Úhrady za poskytnutie služieb Minimálneho prístupového balíka	70 191
Úhrady za poskytnutie služieb v traťovom prístupe k servisným zariadeniam a poskytovanie služieb	7 914
Kompenzácia finančných dopadov	24 100
Úhrada od vlastníka ŽI -EON súvisiace s poskytovaním služieb ŽI	250 000
Zúčtovanie opravnej položky (Dopad realizácie Uznesenia Vlády SR č. 390/2013)	10 000
Výnosy súvisiace s poskytnutím služby posunu	9 649
Ostatné výnosy ŽI	100
Výnosy celkom	371 954
Výsledok hospodárenia	-